

Перевод О. ПЕТЕРСОН

ПТИЧКА НА ВЕТКЕ

Ласково

нар

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a simple melody of quarter notes in G major (one sharp). The left hand plays a bass line with dotted rhythms and eighth notes. The tempo is marked 'Ласково' (Gently).

Раз — ве — не ве — се — ло птич — ко — ю быть?
 Всем по — ю пе — сен — ки, кто ме — ня слы — шит,

The vocal line is in G major, 3/4 time. The piano accompaniment continues with a steady bass line and chords in the right hand.

Чем не жить — е на вет — ке зе — ле — ной?
 ут — ром — де — тиш — кам, под ве — чер — стар — шим.

The vocal line continues with the same melody. The piano accompaniment features a wavy, tremolo-like texture in the right hand during the final measure of the line.

Сол — ныш — ко мне пе — рыш — ки гла — дит по — ут — ру,
 Коль ста — нет го — лод — но, бу — ду се — бе петь.

The vocal line concludes with a final note. The piano accompaniment ends with a series of chords in the right hand and a simple bass line.

ве — тер ба — ю — ка — ет тем — но — ю ночь — ю.
 Коль ста — нет хо — лод — но — прочь у — ле — чу.

Кор — мят ме — ня ко — ма — ри — ки, про — ле — та — я,
 Пусть вам свер — чок по — ет но — вы — е пес — ни

по — ит ме — ня дож — ди — чек, ка — па — я в клю — вик.
 о — вью — ге, о — сне — ге, о — рез — вых сан — ках.

Разве не весело птичкою быть?
 Чем не житье на ветке зеленой?
 Солнышко мне перышки гладит поутру,
 Ветер баюкает темною ночью.
 Кормят меня комарики, пролетая,
 Поит меня дождичек, капая в клювик.

Всем пою песенки, кто меня слышит,
 Утром — детишкам, под вечер — старшим.
 Коль станет голодно, буду себе петь.
 Коль станет холодно — прочь улечу.
 Пусть вам сверчок поет новые песни
 О вьюге, о снеге, о резвых санках.